



# Muldestausee-Bote

HIER KANN MAN was erLEBEN!

Amtsblatt der Gemeinde Muldestausee mit ihren Ortsteilen  
Burgkemnitz, Friedersdorf, Gossa, Gröbern, Krina, Mühlbeck, Muldenstein,  
Plodda, Pouch, Rösa-Brösa, Schlaitz, Schmerz, Schwemsal

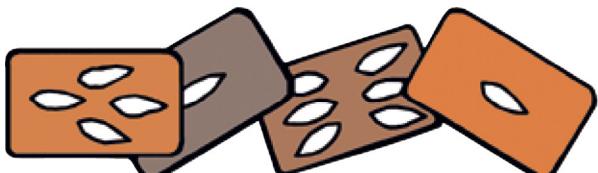
Nummer 12 · Jahrgang 11 · Mittwoch, den 23. Dezember 2020

*Die Gemeinde Muldestausee wünscht Ihnen  
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest*



## Weihnachtsbäckerei in der Gemeinde Muldestausee

Man nehme 200 g Dübener Heide-Honig vom Imker des Vertrauens, 100 g Zucker, 1 ausgekratzte Vanilleschote vom Elbe-Gewürzhandel aus Krina ([www.elbe-gewuerzhandel.de](http://www.elbe-gewuerzhandel.de)) und 75 g Butter und erhitze alles in einem kleinen Topf, bis Zucker und Butter vollständig aufgelöst sind. Wenn die Masse ausgekühlt ist, mischt man sie mit 350 g Weizenmehl, 1/2 Packung Backpulver sowie 1 TL Lebkuchengewürz und 1/2 TL Zimt (beides wiederum vom Elbe-Gewürzhandel) und verknetet alles zu einem glatten Teig. Auf einer leicht bemehlten Arbeitsfläche etwa 5 mm dick ausrollen, mit Formen ausschneiden oder mit Schablonen ausschneiden und auf ein Backblech legen. Knapp 15 Minuten bei 180 ° backen. Nach dem Auskühlen mit Puderzucker (angerührt mit Zitronensaft von Eisels Bio-Zitrusfrüchten aus Mühlbeck) verzieren.



**Postanschrift**

Gemeinde Muldestausee  
OT Pouch  
Neuwerk 3  
06774 Muldestausee

Gläubigeridentifikationsnummer  
der Gemeinde Muldestausee:  
DE 23 ZZZ 00000300158

Telefon: 03493 92995-0  
Telefax: 03493 92995-96

**E-Mail**

info@gemeinde-muldestausee.de

**Internet**

www.gemeinde-muldestausee.de

**Öffnungszeiten**

Montag:	09:00 bis 12:00 Uhr	
Dienstag	09:00 bis 12:00 Uhr	und
	13:00 bis 18:00 Uhr	
Mittwoch:	<b>geschlossen</b>	
Donnerstag:	09:00 bis 12:00 Uhr	und
	13:00 bis 15:30 Uhr	
Freitag:	09:00 bis 12:00 Uhr	

**Sprechzeit des Bürgermeisters**

coronabedingt nach Terminvergabe!  
oder alternativ zur Whatsapp Sprechstunde

**Bankverbindung**

Gemeinde Muldestausee  
IBAN: DE 65 8005 3722 0300003013  
BIC: NOLADE21BTF

**Redaktion Amtsblatt**

Telefon: 03493 92995-12  
Telefax: 03493 92995-99  
E-Mail: pressestelle@gemeinde-muldestausee.de

**Schiedsstelle**

Vorsitzende: Frau Birgit Neuwirth  
E-Mail: schiedsstelle-muldestausee@t-online.de  
Sprechstunde am Mittwoch, den 13.01.2021,  
10.03.2021, 05.05.2021, 30.06.2021  
jeweils von 16:00 – 18:00 Uhr

**Beauftragte für Menschen mit  
Behinderungen**

Bärbel Naumann  
Telefon: 0170 3492657  
E-Mail: bb.muldestausee@t-online.de

**Teilhabe-Manager**

Olaf Diener  
Telefon: 03493 92995-41  
E-Mail: o.diener@gemeinde-muldestausee.de  
Sprechzeit: dienstags  
09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr  
sowie nach Terminvereinbarung

bei eingeschränkter Mobilität besteht auch die  
Möglichkeit einer aufsuchenden Beratung

**Notruf-, Bereitschafts-, Hilfsdienste**

Polizei Notruf 110

Revierkommissariat Bitterfeld 03493 3010

**Sprechzeiten der Regionalbereichsbeamten der  
Gemeinde Muldestausee**

dienstags 16:00 bis 18:00 Uhr  
freitags 09:00 bis 11:00 Uhr

im OT Mühlbeck, Dorfplatz 62

Feuerwehr und Rettungsdienst 112

ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117  
Mo, Di, Do von 19:00 bis 07:00 Uhr  
Mi, Fr von 14:00 bis 07:00 Uhr  
Sa, So, Feiertag von 07:00 bis 07:00 Uhr

Rettungsleitstelle 03493 513150  
Katastrophenschutz-Leistellen,  
Ärztebereitschaft und andere Notfälle

**Krankenhaus**

Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH  
OT Bitterfeld  
Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße 2  
06749 Bitterfeld-Wolfen

**Bereitschaftspraxis**

Mittwoch, Freitag 16:00 bis 19:00 Uhr  
Samstag, Sonntag, feiertags  
09:00 bis 12:00 Uhr und 16:00 bis 19:00 Uhr

Telefon: 03493 31-0

Fax: 03493 31-3902

**Technische Hilfsdienste**

MITNETZ-STROM (kostenfrei)	0800 2305070
MITNETZ-GAS (kostenfrei)	0800 2200922
MIDEWA / AZV Westliche Mulde 24-h-Notfallnummer	03493 302111

Zweckverband für Wasserversorgung und  
Abwasserbehandlung Gräfenhainichen

- ◆ außerhalb der Dienstzeiten  
kostenlose Hotline 0800 1188011
- ◆ während der Dienstzeiten 034953 22109  
Mo bis Mi 08:00 bis 16:00 Uhr  
Do 08:00 bis 18:00 Uhr  
Fr 08:00 bis 15:00 Uhr

**Sonstige Hilfsdienste**

Kindersorgentelefon	0800 1110333
Allgemeine Telefonseelsorge	0800 1110111
Frauen-Notruf	03494 31054

**Sperrdienst 116116**

Bundesweite zentrale Notrufnummer zum Sperrnen  
von EC-Karten, Kreditkarten, Kundenkarten und  
Handykarten)

**Ihr Bürgermeister informiert****Ihr Bürgermeister informiert**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
2020 bleibt hoffentlich ein Ausnahmejahr. Unser Leben hat die Coronapandemie grundlegend verändert. Wie bereits zu Ostern, fallen auch besinnliche Weihnachtsgrüße schwer. Unverändert sowie mindestens bis zum 10. Januar 2021 bleibt das gesellschaftliche Leben vom Verzicht auf viele Selbstverständlichkeiten geprägt. Irgendwann jedoch blicken wir auf dieses Jahr zurück. Hoffentlich nicht aus der Sicht einer reinen (Über)Forderungsgesellschaft.

„Der Staat“ und die „Verwaltungen“, gegen welche sich jegliche Forderungen richten, sind nichts anderes als Sie, du, ich - wir alle. Wer fordert, muss auch geben. Zum Recht gehört die Pflicht. Dank Ihrer großen Disziplin und gegenseitigen Hilfsbereitschaft sind wir eine der am wenigsten betroffenen Gemeinden und besonders in der Weihnachtszeit 2020 wird uns der hohe Wert von Gemeinsinn und Gemeinschaft noch einmal besonders bewusst. Unsere Kameradinnen und Kameraden der Rettungs- und Einsatzkräfte, allen voran unsere Freiwillige Feuerwehren, prägen die „Einheitsgemeinde Muldestausee“ bereits. Sie leben vor, was gemeinsam erreicht wird und dass durch jeden Einzelnen ein positiver Beitrag geleistet werden kann.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, im Namen aller Gemeinderätinnen und -räte sowie Ortsbürgermeisterinnen und -bürgermeister ein gesegnetes Weihnachtsfest, beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

*Ihr Bürgermeister  
Ferid Giebler*



(Foto: LW17 Media)

**Amtliche Bekanntmachungen****4. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Muldestausee zur Umlage der Verbandsbeiträge des Unterhaltungsverbandes „Mulde“ vom 24.05.2018****(Gewässerumlagesatzung 2018)**

Aufgrund der §§ 8 Abs. 1 und 45 Abs. 2 Nr. 1, 99 Abs. 1 und 2 des Kommunalverfassungsgesetzes (KVG LSA) vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA, Seite 288) i.V.m. §§ 1, 2 und 5 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KAG-LSA) vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA, Seite 405), der §§ 52 bis 56a des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) vom 16. März 2011 (GVBl. LSA, Seite 492), in den jeweils gültigen Fassungen, hat der Gemeinderat der Gemeinde Muldestausee in seiner Sitzung am 18.11.2020 folgende 4. Änderungssatzung zur Gewässerumlagesatzung 2018 beschlossen:

**Artikel I**

Die Satzung der Gemeinde Muldestausee zur Umlage der Verbandsbeiträge des Unterhaltungsverbandes „Mulde“ vom 24.05.2018 in der Fassung der 3. Änderungssatzung vom 17.10.2019 wird wie folgt geändert:

**Der § 6 Abs. 1 (Umlagesatz)** wird um den Buchstaben g. ergänzt:

g. für das Kalenderjahr 2020

Flächenbeitrag	9,80 €/ha
Erschwernisbeitrag	7,06 €/ha

**Artikel II  
Inkrafttreten**

Die vierte Änderungssatzung zur Gewässerumlagesatzung 2018 tritt rückwirkend zum 01. Januar 2020 in Kraft.

Muldestausee, den 19.11.2020

Ferid Giebler - Siegel -  
Bürgermeister  
(im Original gezeichnet und gesiegelt)

**Wahlbekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses der Wahl des Jugendgemeinderates der Gemeinde Muldestausee am 06.12.2020**

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 07.12.2020 das endgültige Wahlergebnis der Wahl des Jugendgemeinderates der Gemeinde Muldestausee wie folgt ermittelt und festgestellt:

Wahlberechtigte	1.020
WählerInnen insgesamt	288
Ungültige Stimmzettel	22
Gültige Stimmzettel	266
Gültige Stimmen	793
Zahl der zu vergebenden Sitze	13

**Verteilung der gültigen Stimmen auf die BewerberInnen:**

BewerberInnen	Stimmen
Ackermann, Frida Maria	52

Albrecht, Anna-Sophie	35
Dietrich, Jolene	32
Förster, Lars	77
Frey, Maximilian	150
Herrmann, Laurin	37
Heßler, Lorenz	63
Konarski, Lucy Emely	42
Möhwald, Gina-Marie	15
Richter, Franz Anton	22
Rühlich, Celine	66
Schiebel, Anna	103
Weindock, Emily	53
Wunsch, Fiona	46

**Verteilung der 13 Sitze auf die einzelnen gewählten BewerberInnen:**

BewerberInnen	Stimmen
Frey, Maximilian	150
Schiebel, Anna	103
Förster, Lars	77
Rühlich, Celine	66
Heßler, Lorenz	63
Weindock, Emily	53
Ackermann, Frida Maria	52
Wunsch, Fiona	46
Konarski, Lucy Emely	42
Herrmann, Laurin	37
Albrecht, Anna-Sophie	35
Dietrich, Jolene	32
Richter, Franz Anton	22

**Nächstfestgestellte BewerberInnen in der Reihenfolge:**

BewerberInnen	Stimmen
Möhwald, Gina-Marie	15
Der Wahlleiter setzt gem. § 5 Absatz 7 der Satzung für den Jugendgemeinderat der Gemeinde Muldestausee in Verbindung mit § 43 des Kommunalwahlgesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KWG LSA) die gewählten BewerberInnen über ihre Wahl in Kenntnis und ersucht sie, binnen einer Woche um schriftliche Mitteilung, ob sie die Wahl annehmen.	
Gibt die/der Gewählte bis zum Ablauf der gesetzlichen Frist keine Erklärung ab, so gilt die Wahl mit Beginn des folgenden Tages als angenommen.	
Eine Erklärung unter Vorbehalt gilt als Ablehnung, eine Ablehnung kann nicht widerrufen werden.	
Muldestausee, 07.12.2020	
gez. Giebler Wahlleiter	

## **Bekanntmachung von Fundsachen**

### **Fundverzeichnis II**

**Nr. 05/20**

Ifd. Nr.	Anmeldetag	Fundgegenstand	Fundort	Ende Verwahrfrist
II 13/20	13.11.2020	eine rote Sporttasche (TITAN) mit 3 Seitentaschen-Inhalt: Lehrbuch „THIEMEs Altenpflege“ 2. Auflage, orange Jacke (Größe XL)	OT Pouch Äußere Dübener Straße (B100) Treppenaufgang (Brücke)	13.05.2021
II 14/20	08.12.2020	Fahrrad (27,5 Zoll, Herrenrad) Farbe: graumetallic mit Schriftzug TECNOBIKE (Bereifung ohne Luft, Sattel mit Befestigungsstange fehlt)	OT Muldenstein Birkenweg (hinter Stromverteiler)	08.06.2021

#### **Fundschlüssel**

Ifd. Nr.	Anmeldetag	Fundgegenstand	Fundort	Ende Verwahrfrist
FS10/20	08.12.2020	Sicherheitsschlüssel (WILKA) mit Anhänger (Fuß-Papillio)	OT Pouch Parkplatz EDEKA Markt	08.06.2021
FS11/20	08.12.2020	2 Sicherheitsschlüssel (1 x rote Kappe, 1 x Börkey 1661)	OT Pouch Parkplatz EDEKA Markt	08.06.2021

**Die Eigentümer werden aufgefordert, ihre Rechte in der angegebenen Meldefrist bei der unterzeichneten Behörde geltend zu machen. Nach Ablauf der Meldefrist wird über die Fundsache anderweitig verfügt.**

Gemeinde Muldestausee – SB Ordnungswesen/Fundbüro  
Neuwerk 3, 06774 Muldestausee  
Tel.: 03493 92995-53

## **Kartierung von Arten und Lebensräumen/Biotopen in der Einheitsgemeinde Muldestausee**

### **Bekanntmachung**

Das Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt (LAU) als die nach § 2 Nr. 1 und 4 des Naturschutzgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (NatSchG LSA) für Naturschutz zuständige Fachbehörde beabsichtigt, die Kartierung und Bewertung von Arten, Biotopen und Lebensraumtypen durchzuführen, die im Zusammenhang mit der Erfüllung nachfolgender Aufgaben stehen:

- Artikel 6 und 17 der Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen und Artikel 4 Abs. 1 und 2 der Richtlinie 2009/105/EG über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten
- Beobachtung von Natur und Landschaft als Landesaufgabe, auch in Verbindung mit § 5 Abs. 1 der Verordnung über abweichende Zuständigkeiten für das Recht des Naturschutzes und der Landschaftspflege und über die Anerkennung von Vereinigungen
- Untersuchungen zur Verwirklichung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege gemäß §§ 1, 30 - 33, 37 - 39 des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) und § 21 - 23, 25, 28 NatSchG LSA.

In der Gebietskörperschaft Einheitsgemeinde Muldestausee werden im Rahmen landesweiter Untersuchungen in der Zeit von 2021 bis 2025 Kartierungen sowie das Monitoring aller in Sachsen-Anhalt relevanten Tierarten, Pflanzenarten und Biotopen/Lebensraumtypen sowie Untersuchungen zur Erstellung von Naturschutzfachplanungen durchgeführt.

Aufgrund des behördlichen Auftrags sind das Betreten von Feld und Wald gemäß § 23 Abs. 2 Satz 2 des Landeswaldgesetzes Sachsen-Anhalt (LWalDg) sowie das Befahren von Feld- und Waldwegen zur Erfüllung der gestellten Aufgabe mit Pkw gemäß § 24 Abs. 3 Nr. 3 LWalDg zu gestatten.

Den Beauftragten der Fachbehörde für Naturschutz (LAU) ist der Zutritt zu Grundstücken zum Zwecke von Erhebungen im Zusammenhang mit diesen Geländekontrollen auf der Grundlage der vorgenannten Vorschriften in Verbindung mit § 30 NatSchG LSA und § 65 Abs. 3 BNatSchG zu gestatten.

#### **Hinweis:**

Bei den wahrzunehmenden Aufgaben handelt es sich um eine Erfassung des Ist-Zustandes der Natur, grundsätzlich im nicht eingezäunten Bereich; **Veränderungen an den Grundstücken sind damit nicht verbunden.**

Über die Kartierungsplanung informieren wir auch auf unserer Homepage [www.lau.sachsen-anhalt.de](http://www.lau.sachsen-anhalt.de) im Verzeichnis Naturschutz, Unterverzeichnis Kartierung und Bewertung. Eigentümer und Nutzungsberechtigte der betroffenen Grundstücke werden gebeten, die Kartierungsarbeiten zu unterstützen. Sie sind verpflichtet, solche Maßnahmen des Naturschutzes wie Prüfungen, Vermessungen, die Entnahme von Pflanzenproben,

Bodenuntersuchungen sowie sonstige Arbeiten und Besichtigungen im Rahmen des Betretungsrechts des § 30 NatSchG LSA i. V. m. § 23 Absatz 2 Satz 2 LWaldG zu dulden.

*Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt  
Reideburger Str. 47  
06116 Halle (Saale)*

## Informationen aus der Verwaltung

### 40 neue Betreuungsplätze schweben ein

Ab Januar 2021 stehen 40 zusätzliche Betreuungsplätze in der Gemeinde Muldestausee zur Verfügung. Damit sichern wir in jedem Fall den aktuellen Bedarf bei fast Vollauslastung ab und haben etwas Spielraum, um auch wegen Corona größere Abstände einzuhalten und Kohorten bilden zu können.

Wenn alle Container stehen, beginnt der Innenausbau.  
Für alle Kids in der Kita ein aufregender Tag.

*Vielen Dank allen Beteiligten für den professionellen Ablauf und die Einhaltung der engen Zeitvorgaben seit der Beschlussfassung im Gemeinderat im September.*

Noch in diesem Jahr wird der Entwurf des Bebauungsplanes für die künftige Kita Muldenstein besprochen. Der soll dann im Februar im Gemeinderat gebilligt und anschließend in die Öffentlichkeitsbeteiligung gehen.



### Baubeginn barrierefreier Fußweg



EUROPAISCHE UNION  
**ESF**  
Europäischer Sozialfonds

Das Projekt Örtliches Teilhabemanagement in der Gemeinde Muldestausee wird durch das Land Sachsen-Anhalt und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

**Das Örtliche Teilhabemanagement und die Behinderten-Beauftragte der Gemeinde Muldestausee informieren:**

#### 2 weitere Schritte zur baulichen Barrierefreiheit in der Gemeinde Muldestausee

Pünktlich zum Internationalen Tag der Menschen mit Behinderung am 3. Dezember 2020 startete ein Bauprojekt zur Schaffung eines barrierefreien Fußweges zur Gemeindeverwaltung in Pouch. Er wird nicht nur rollstuhlgerecht, sondern wird auch mit Bodenindikatoren ausgestattet, damit es auch Menschen mit Sehbeeinträchtigung möglich ist, gefahrlos in die Gemeindeverwaltung zu gelangen.

Gefördert wird dieses Projekt mit Mitteln aus dem Ministerium für Arbeit, Soziales und Integration des Landes Sachsen-Anhalt mit einer **90 % Förderung von 17.392,80 EUR.**

Insgesamt kostet das Bauvorhaben 19.325,33 EUR.



Am **7. Dezember 2020** begann eine weitere Baumaßnahme zur Schaffung von baulicher Barrierefreiheit in der Gemeinde Muldestausee – es erfolgt der Startschuss des Baus einer barrierefreien Toilette im Mehrzweckhaus Friedersdorf, Am Kirchplatz 4.

#### Kontakt:

Olaf Diener  
Örtlicher Teilhabe-Manager  
Tel.: 03493 9299541  
O.Diener@gemeinde-muldestausee.de

#### Besuchs- & Postanschrift:

Gemeinde Muldestausee  
Neuwerk 3  
06774 Muldestausee

#### Sprechzeiten:

dienstags  
09:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:00 Uhr  
sowie nach Terminvereinbarung – bei eingeschränkter Mobilität besteht auch die Möglichkeit einer aufsuchenden Beratung



## Neuer Funkmast in Schwemsal

In den vergangenen Wochen haben die vorbereitenden Maßnahmen für die Errichtung eines Mobilfunkmastes in Schwemsal begonnen. Der Mast wird westlich der Dübener Landstraße, zwischen den Hausgärten und den Teichen entstehen. Zu diesem Zweck hat die Gemeinde ein kommunales Grundstück an die Deutsche Funkturm GmbH vermietet.

Es wird ein 30 m hoher Stahlgittermast errichtet und mit entsprechenden Sende- und Empfangsanlagen ausgestattet.

Mit ihm wird eine wesentliche Verbesserung des Mobilfunknetzes in der Ortslage Schwemsal erreicht. Der Mast deckt aber

in Teilen auch Hammermühle im Osten, Schwerz im Süden und Brösa im Westen ab.

Zunächst ist der Mast für die Nutzung durch die Mobilfunknetze der Deutsche TELEKOM Gruppe ausgelegt.

Alle ab jetzt mit der Baumaßnahme entstehenden Beeinträchtigungen werden nach Errichtung der Anlage wieder beseitigt.

L. Schneider

Bauamt

### Schwemsaler Königin gerettet



NACHHER



VORHER

Trotz der schwierigen Rahmenbedingungen im Corona-Jahr 2020 hat es der Förderkreis Orgel Schwemsal geschafft: Das Spendenziel von rund 32.000 € Eigenmitteln für die Wiederbelebung der Rühlmann-Orgel ist erreicht! Nachdem zahlreiche BürgerInnen der Gemeinde Muldestausee und darüber hinaus das Projekt 2019 mit einer „Patenschaft“ für die Orgelpfeifen unterstützten, konnte die Gemeinde Muldestausee Anfang des Jahres 2020 mit einem Spendenaufruf zum Neujahrsempfang und der Beantragung von Fördermitteln bei der Stiftung Kreissparkasse Bitterfeld helfen.

Nachdem Chemiepark-Geschäftsführer Patrice Heine den Förderkreis auf dem Neujahrsempfang kennenlernte, motivierte er zudem mehrere Unternehmen des Chemieparks zum Spenden und rundete die Summe als Chemiepark-Verwaltung großzügig auf.

Nun sind die erforderlichen Arbeiten bereits in vollem Gange: Die drei Restauratorinnen Andrea Himpel, Linda Haselbach und Asgard Kleinbauer aus Halle versetzten im November das Gehäuse der Schwemsaler Orgel innerhalb von vier Tagen wieder in seinen Original-Zustand zurück.

Nachdem kurz zuvor der beauftragte Orgelbauer Hüffken aus Halberstadt das Instrument ausbaute, konnte das eingespielte Handwerkerinnen-Team mit der Reinigung des Holzkörpers inkl. des Kittens von Löchern und Schleifarbeiten beginnen. Eine anschließende warme Lackierung bringt jetzt die gemalte Holzmaserung der 130 Jahre alten Orgel zum Strahlen. Die vergrünte Bronze wurde durch (anglebigeres) Blattgold ersetzt – grundsätzlich ist es den Restauratorinnen aber sehr wichtig, die Orgel wieder in seinen ursprünglichen Zustand zu versetzen. In der kunstgeschichtlichen Epoche des Historismus entstanden, vereint die Orgel verschiedene Stilrichtungen von der Renaissance bis zum Barock. Für das kommende Jahr ist der Wieder-Einbau der Orgelpfeifen geplant – und der Förderkreis arbeitet schon an einer Festwoche zur Feier der Orgel, die hoffentlich am nächsten Pfingstfest stattfinden kann.

*Vielen Dank an die Mitglieder und UnterstützerInnen des Förderkreises und Pfarrer Henning für eine Vielzahl verschiedener Maßnahmen, Konzerte, Veranstaltungen und ein Patenschaftsfest vorab sowie allen SpenderInnen für die finanzielle Unterstützung!*  
Weitere Informationen gibt es unter [www.schwemsal-orgel.de](http://www.schwemsal-orgel.de)

### LF10 für Ortsfeuerwehr Rösa

**Große Freude bei der Freiwilligen Feuerwehr Muldestausee – und insbesondere der Ortsfeuerwehr Rösa: Ein Löschergruppenfahrzeug (LF10) wurde von der Gemeinde Muldestausee beschafft und wurde Ende November von Bürgermeister Ferid Giebler an Gemeindewehrleiter Daniel Quilitzsch übergeben.**



Bereits im Frühjahr vergangenen Jahres wurde das LF10 bestellt – aufgrund von Lieferschwierigkeiten erreicht es aber erst jetzt die Gemeinde Muldestausee. Von der Ortsfeuerwehr wird das Löschergruppenfahrzeug dringend erwartet: Es ersetzt das über 25 Jahre alte Tragkraftspritzen-Fahrzeug mit Wassertank, das der Ortsfeuerwehr Rösa bislang in Einsätzen zur Seite stand. Ermöglicht wurde die Anschaffung durch Fördermittel in Höhe von 125.000 EUR vom Land Sachsen-Anhalt. Für den Erhalt der Fördermittel hat sich Bürgermeister Ferid Giebler bis ins Innenministerium stark gemacht – schließlich stimmte die Gemeinde Muldestausee zuletzt den über 2 Millionen teuren Bau der fusionierten Ortsfeuerwehr Schmerzbach komplett ohne Zuhilfenahme von Fördermitteln. Der größere Kostenanteil am LF10 stammt mit 175.000 EUR allerdings auch diesmal aus dem Haushalt der Gemeinde Muldestausee.

Vorerst aus der Garage weichen muss für das LF10 das im vergangenen Jahr beschaffte Mannschaftstransportfahrzeug der Ortsfeuerwehr Rösa: Hierfür ist im kommenden Jahr ein Anbau an das Feuerwehr-Gerätehaus geplant. 130.000 EUR sind dafür in den Haushalt der Gemeinde Muldestausee eingeplant. Der Förderverein der Ortsfeuerwehr Rösa Alte Spritze e. V. hat die Unterstützung der Bauarbeiten mit Eigenleistungen und gespendetem Material angekündigt, um die Kosten so gering wie möglich zu halten. Das Baugenehmigungsverfahren für den Anbau läuft bereits.

**Weihnachtsmann verleiht Tapferkeits-Durchhaltemedaillen**

*Vielen Dank an Mirjam Hechtner und den Reitverein Schlaitz Plodda für die Unterstützung!*

Alle eingereichten Wunschzettel werden noch rechtzeitig zugesellt, damit bis Weihnachten nichts mehr schief gehen kann.



## Adventskalender der Freiwilligen Feuerwehr Muldestausee ein voller Erfolg!

Die Idee von Gemeindewehrleiter Daniel Quilitzsch erwies sich als goldrichtig: Innerhalb von 2,5 Wochen wurden weit über 500 Adventskalender mit dem Motiv der Freiwilligen Feuerwehr Muldestausee verkauft. Damit stehen der Kinder- und Jugendfeuerwehr Muldestausee zukünftig über 2.500 € zur Verfügung! Zusätzlich durften sich die „Feuerwehr-Kids“ alle über ein kostenloses Exemplar des Adventskalenders freuen.



*Wir bedanken uns bei allen KäuferInnen und den Verkaufsstellen, die den Adventskalender spontan in ihr Sortiment aufgenommen haben:*

- Bei Heinrichs (Krina)
- Fleischerei Kirchhof (Pouch)
- Friseur „Stilecht“ (Gossa)
- Glück-Auf-Apotheke (Muldenstein)
- Landbäckerei Schiebel (Schwemsal)

- nah & gut Pollmer (Schlaitz)
- Steffis Blumenladen (Mühlbeck)

### Post für die FF Muldestausee

Ein ganz und gar nicht alltäglicher Brief erreichte die Ortsfeuerwehr Mühlbeck vor wenigen Wochen:

Die Ende letzten Jahres von einem Brand im Nachbarhaus betroffene Silvia Grune bedankte sich bei den KameradInnen in einem emotionalem Schreiben (und legte sogar noch einen großen Geldschein bei). Erst im Nachhinein wurde der Mühlbeckerin so richtig klar, vor welchem Schaden sie die freiwilligen Einsatzkräfte mit ihrem Eingreifen bewahrt haben.

*Vielen Dank, Frau Grune – Ihre anerkennenden Worte bedeuten den KameradInnen sehr viel!*

Liebe Kameradinnen, Liebe Kameraden!

Nach dem tragischen Brandergebnis am 30.12.19, möchte ich mich bei allen Feuerwehrleuten, für den mehrmaligen Einsatz, recht herzlich bedanken. Heute weiß ich, dass ich großes Glück hatte, dass die ganze Rettungskette so gut geklappt hat und mein Haus vor den Flammen bewahrt haben. Ihr lebt das Motto „Einer für alle, alle für Einen“ in bewundernswerter Weise und seid damit vorbildlich für unsere Gesellschaft. Leider kann ich dafür keinen Orden verleihen. Ihr habt ihn schon lange verdient.

Als kleine Anerkennung erlaube ich mir für eure Kameradenkasse einen kleinen Betrag beizulegen

PS: Feier statt Feuer

mit freundlichen Grüßen  
Silvia Grune

## Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr Muldestausee November 2020



- **08.11.2020, 12:23 Uhr** – Alarmierung OF Pouch und Rösa – Mülltonnenbrand in Pouch
- **10.11.2020, 18:37 Uhr** – Alarmierung der OF Friedersdorf – Unterstützung der Polizei beim Ausleuchten einer Unfallstelle in Friedersdorf
- **11.11.2020, 12:35 Uhr** – Alarmierung OF Rösa und Schwemsal – auslaufende Flüssigkeiten in der Ortslage Rösa und Schwemsal
- **30.11.2020, 13:38 Uhr** – Alarmierung der OF Schmerzbach und der Einsatzleitwagen – Unterstützung Rettungsdienst beim Tragen einer verletzten Person in Schlaitz

Gesamt:

70 Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr Muldestausee

## Neues Leben im Bahnhof Burgkemnitz

Mit Dr. Med. Susann Blaske haben wir eine Schmerzspezialistin im gemeindeeigenen Bahnhofsgebäude in Burgkemnitz angesiedelt.

Weil aufgrund der Coronabedingungen momentan die geplante Eröffnungsfeier nicht stattfinden kann, nahm unser Bürgermeister Ferid Giebler kurzerhand ersatzweise am ersten Ernährungskurs teil.

**Die Gemeinde Muldestausee wünscht viel Erfolg, im Namen aller Bürgerinnen und Bürger, für die Zukunft der Praxis.**

Was sich hinter der „Praxis mit ganzheitlichem Konzept“ alles verbirgt, gibt es hier nachzulesen, ebenso die Kontaktdaten [www.arztpraxis-sb.de](http://www.arztpraxis-sb.de).

*Vielen Dank an unsere Wirtschaftsförderin Frau Stelter und die MitarbeiterInnen des Gebäudemanagements, welche die Ansiedlung ermöglichten.*



## Kommunale Einrichtungen und Vereine

### Hort Schulkinderhaus Friedersdorf bastelt für das Alten- und Pflegeheim des DRK in Schlaitz



Motiviert durch die Osterbastelaktion haben die ErzieherInnen und die Kinder des Hortes in Friedersdorf sich erneut ins Zeug gelegt.

Gebastelt wurde für das Alten- und Pflegeheim in Schlaitz des DRK KV Bitterfeld - Zerbst/Anhalt e. V., das Forsthaus: Leben in Gemeinschaft in Burgkennitz und deren Zweigstelle in Zschornewitz sowie die mobile Pflege des DRK. Insgesamt wurden 32 Handabdruckbäumchen, 24 Schneemänner und 45 Bäumchen aus Tannenzapfen gefertigt.



*Vielen Dank für so viel Engagement!*

### Jahresrückblick des SeniorenClub Schwemsal

#### Akzeptieren – was nicht zu ändern ist ... und das Beste daraus machen!

Sprüche klopfen kann jeder, aber was ist denn nun das Beste? Für uns Oldies bedeutet das vorrangig, die geforderten und notwendigen Maßnahmen ernst zu nehmen. Abstand – Masken – Desinfizieren, mittlerweile haben wir uns schon daran gewöhnt, denn es schützt uns und andere.

Der Verzicht auf Zusammenkünfte, das gesellschaftliche Leben, welches auf dem Land eh` nicht überwältigend ist – das ist schon hart, aber nicht zu ändern. Gesundheit ist das wichtigste Gut – auch so ein Spruch – aber er entspricht den Tatsachen.

Die Pläne für dieses Jahr sind Geschichte und nur teilweise für das nächste Jahr übertragbar. Wenn überhaupt. Die Schwemsaler Seniorinnen haben das Beste aus der Corona-Situation gemacht und sich kleine Freuden gegönnt, indem sie hinter der Gutsscheune von Juni bis Oktober immer wieder montags Kaffee im Grünen zelebriert haben. Wir haben aus der Not eine Tugend gemacht, leider nur im kleinen Kreis aus den schon erwähnten Gründen.

Die Selbstversorgung beinhaltete nicht nur Kaffee und Kuchen, man gönnt sich ja sonst nichts! Das Salz in der Suppe waren die Gäste Herr Zimmer und die Bürgermeister Giebler und Weihe sowie Frau Hamella, Ehrenmitglied und Ortsbürgermeisterin von Pouch und Frau Czok, die sich ein Bild vom SeniorenClub machen wollte. Nun, wir gaben uns viel Mühe und hoffen auf einen guten Eindruck! Die zwei Ausflüge nach Sachsen ins NaturparkHaus, hier durften 12 Personen teilnehmen, waren weitere Höhepunkte. Zu erwähnen wäre auch der Neujahrsempfang zu Beginn des Jahres mit den Bürgermeistern Giebler und Weihe

und die Frauentagsfahrt mit den Senioren aus Rösa und Pouch nach Dresden. Und dann kam Corona! Ostern haben wir einige betagte Seniorinnen mit einem Blumenstrauß erfreut und auch einen 80. und 90. Geburtstag gewürdigt.

Gefreut haben wir uns Ende November über die Krokuszwiebeln, die wir von Herrn Zimmer erhielten, schon im Hinblick auf den Frühling und blühende Vorgärten.



Weihnachten ist das Fest der Liebe und der familiären Zusammenkünfte. Gesund wollen wir alle bleiben und so harren wir der Dinge, die noch auf uns zukommen. Was bleibt uns auch anderes übrig?!

Geschenke gibt es aber auf jeden Fall! Und wenn es in der Vorweihnachtszeit an eurer Haustür klingelt, liebe Mitglieder des SeniorenClubs, dann ist es der Weihnachtsmann und bringt euch was!

Weihnachtslieder und Gedichte werden erwartet und wir lehnen auch kein flüssiges Dankeschön ab! Denn – der Weg ist noch weit!

*In diesem Sinne wünschen wir allen ein gesundes Weihnachtsfest und ein hoffentlich besseres Jahr 2021!*

SeniorenClub Schwemsal  
Helga Grandke



#### „Muldestausee-Bote“

Amtsblatt der Gemeinde Muldestausee erscheint monatlich am letzten Mittwoch im Monat.  
Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- **Herausgeber:** Gemeinde Muldestausee, Neuwerk 3, 06774 Muldestausee OT Pouch
- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Ferid Giebler  
Sitz: Muldestausee OT Pouch, Neuwerk 3
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzellexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Jahresrückblick des SV Rot-Weiss Muldenstein

### Wir bleiben optimistisch!!!

In den 15 Jahren des Bestehens der Abteilung Radwandern beim SV Rot-Weiss Muldenstein fanden unsere sportlichen Aktivitäten nur 5-mal nicht statt (Februar 2014-Bahnstreik und April, Mai, November und Dezember 2020-Pandemie). Keine Mitgliederversammlung mit Neuwahlen und keine Weihnachtsfeier. Insgesamt sind wir 4402,67 Kilometer mit dem Rad gefahren und 554,40 Kilometer gewandert.

- Dank allen Teilnehmern -

Die Termine für das Jahr 2021 werden telefonisch übermittelt.

### Ein frohes und gesundes Weihnachtsfest sowie

### ein gesundes neues Jahr

wünscht der Vorstand seinen Mitgliedern & Gästen.

Hans Dieter Morawe  
Pressewart

## Liebe Besucher der Barockkirche Burgkemnitz, liebe Vereinsmitglieder und Freunde des Fördervereins der Barockkirche Burgkemnitz!



Das vergangene Jahr 2020 war eine Herausforderung für uns alle. Umso mehr möchten wir uns für Ihre Treue und Unterstützung bedanken.

Voller Hoffnung für ein besseres Jahr 2021, wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Der Vorstand des Fördervereins Barockkirche Burgkemnitz e. V.

**Verfasser:** Wieland Ködel –  
Tel. 01712197070

**Institution:** Förderverein Barockkirche Burgkemnitz e. V.

**Urheberrecht Bild:** Förderverein Barockkirche Burgkemnitz e. V.

## Termine und Veranstaltungen

### Kehrtermine im Januar

Pouch RK 4 Mühlbeck RK 4	Pouch RK 2 Mühlbeck RK 2	Muldenstein RK 4 Friedersdorf RK 2	Friedersdorf RK4 Muldenstein RK 2
Montag	Montag	Montag	Montag
04.01.2021	18.01.2021	11.01.2021	25.01.2021

Gossa RK 2 Krina RK 2 Schmerz RK 2 Rösa RK 4 Plodda RK 4	Gossa RK 4 Krina RK 4 Schmerz RK 4 Rösa RK 2 Plodda RK 2	Schlaitz RK4 Schwemsal RK 2 Gröbern RK 4	Schlaitz RK2 Schwemsal RK4 Burgkemnitz RK4
Donnerstag	Donnerstag	Donnerstag	Donnerstag
07.01.2021	21.01.2021	28.01.2021	14.01.2021

### Blutspende-Termine

**02.01.2021, 10:00 bis 14:00 Uhr**

DRK-Altenpflegeheim  
Am Pfarrfeld 13, 06774 Muldestausee

**05.01.2021, 16:30 bis 19:30 Uhr**

Begegnungsstätte Friedersdorf  
Lindenplatz 10, 06774 Muldestausee

**13.01.2021, 16:30 bis 19:00 Uhr**

Herrenhaus Muldenstein  
Am alten Kloster 1, 06774 Muldestausee

**25.01.2021, 16:00 bis 19:30 Uhr**

Grundschule Rösa  
Gutshof 4, 06774 Muldestausee

### Geplante Sitzungstermine

20.01.2021 Bau- und Vergabeausschuss

27.01.2021 Haupt- und Finanzausschuss

03.02.2021 Gemeinderat

(Änderungen vorbehalten)

Weitere Sitzungstermine sowie Tagesordnung, Ort und Zeit entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungen in den amtlichen Schaukästen Ihrer Ortschaft oder unter [www.gemeinde-muldestausee.de](http://www.gemeinde-muldestausee.de)

### Eröffnung der neuen Sozialstation in Pouch

Im Dezember 2020 eröffnete in Pouch, Gemeinde Muldestausee, die neue Sozialstation der DIAKONIE Sozialen Dienste gGmbH. Neben den Standorten in Zörbig, Sandersdorf und Wolfen bietet die DIAKONIE nun auch in Pouch ihre Dienstleistungen für Pflegebedürftige und deren Angehörige an.

Um allen Interessierten die Möglichkeit zu geben, sich einmal vor Ort umzuschauen und das Pflegepersonal kennenzulernen, fand am **2. Dezember 2020** ein Tag der offenen Tür statt. In der Zeit von **13:00 Uhr bis 16:00 Uhr** wurden Rundgänge in kleinen Gruppen durch die Sozialstation angeboten. An der frischen Luft gab es eine Andacht und einen kurzen Empfang geben. Auf dem Gelände gab es genügend Kapazitäten, um die Abstandsregeln einzuhalten. Zudem fand ein entsprechendes Hygienekonzept Anwendung. Zu den Leistungen der Sozialstation Pouch gehören unter anderem:

- die häusliche Krankenpflege,
  - die aktivierende Grundpflege,
  - der 24 Stunden Bereitschaftsdienst,
  - die Haushaltshilfen und hauswirtschaftliche Versorgung,
  - Einkäufe, Hol- und Bringdienste
- sowie zusätzliche Betreuungsleistungen und Pflegeberatungseinsätze.

Das komplette Leistungsspektrum finden Sie auf [www.diakonie-altenhilfe.info](http://www.diakonie-altenhilfe.info).

Das Team der Sozialstation Pouch ist gerne für Sie da und steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Besuchen Sie uns!

Kontakt: Telefon 03493 82791-91 | Fax 03493 82791-92 | E-Mail

pouch@diakonie-altenhilfe.info

Text: Diakonieverein e. V. Bitterfeld-Wolfen-Gräfenhainichen, Abteilung: Öffentlichkeitsarbeit



### Druck Über 50 Jahre Know-how.

LINUS WITTICH  
Medien KG

## **Evangelisches Pfarramt Krina**

Evangelisches Pfarramt Krina

Pfarrer A. Henning

Dorfstraße 10

Telefon: 034955 20275, E-Mail: 06774 Muldestausee/OT Krina

Fax: 034955 40355, henning-mail@gmx.de

### **Gottesdienste im Januar 2021**

<b>01.01.</b>	Schköna	16:00 Uhr	Regional GD für den Pfarrbereich Krina
<b>03.01.</b>	Schlaitz	09:00 Uhr	
<b>03.01.</b>	Burgkemnitz	10:30 Uhr	
<b>06.01.</b>	Rösa	10:30 Uhr	
<b>10.01.</b>	Gröbern	09:00 Uhr	
<b>10.01.</b>	Schwemsal	10:30 Uhr	
<b>17.01.</b>	Gossa	09:00 Uhr	
<b>17.01.</b>	Krina	10:30 Uhr	
<b>24.01.</b>	Schwemsal	09:00 Uhr	
<b>24.01.</b>	Burgkemnitz	0:30 Uhr	
<b>31.01.</b>	Gossa	09:00 Uhr	
<b>31.01.</b>	Krina	10:30 Uhr	

### **Regionalgottesdienst zu Neujahr**

Mit einem besinnlichen und festlichen Gottesdienst wollen wir das neue Jahr 2021 begrüßen.

Wir laden dazu herzlich ein.

**Ort:** Christuskirche Schköna

**Tag:** Neujahr

**Datum:** 01.01.2021

**Zeit:** 16:00 Uhr

### **Andachtsheft und Audio-Andachten**

Für die Zeit bis zum 06.01.2021 finden Sie unter folgender Adresse ein Andachtshandbuch des Pfarrbereiches Krina:

[www.kirchenkreis-wittenberg.de](http://www.kirchenkreis-wittenberg.de)

(Startseite – Kirchenkreis – Gemeinden und Kirchen – Krina – Gemeindebrief – Dezember Sonderausgabe 2020)

Alle **Audio-Andachten** für diese und die zurückliegende Zeit finden Sie unter: [www.soundcloud.com/user-144420753](http://www.soundcloud.com/user-144420753)

*Bleiben Sie behütet in dieser Zeit!*

Gottes Segen für das Weihnachtsfest und das neue Jahr 2021 wünscht Ihnen

*Ihr Pfr. Albrecht Henning*

## **Evangelische Kirchengemeinde Bitterfeld**

### **Gottesdienste**

#### **03.01.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst in Pouch zum Neujahr mit der Jahreslosung

#### **06.01.2021**

16:00 Uhr - Friedersdorf - Kirche, Wanderung mit Singen, Stille, Licht  
17:00 Uhr Mühlbeck - Kirche

#### **17.01.2021**

10:30 Uhr Abschluss Allianzgebetswoche - Kirche Bitterfeld

#### **24.01.2021**

9:00 Uhr und 14:00 Uhr

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, dem 27. Januar 2021**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:  
**Donnerstag, der 14. Januar 2021**

Annahmeschluss für Anzeigen:  
**Dienstag, der 19. Januar 2021, 9.00 Uhr**

## **Telefonischer Beratungssprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt „Energie & Geld einsparen“**

### **Pressemitteilung EWG 028/2020**

Unternehmen werden über das Programm Sachsen-Anhalt ENERGIE mit einem Zuschuss bis zu 50 Prozent der Ausgaben unterstützt. Gefördert werden Investitionen in den unterschiedlichsten Unternehmensbereichen, etwa der Ersatz von ineffizienten Maschinen und Aggregaten, der Austausch von Heizungs- und Kälteanlagen oder die energetische Optimierung von Prozessen und Systemen. Diese Maßnahmen können durch Investitionen in erneuerbare Energien und Stromspeicher ergänzt werden. Kleine und mittlere Unternehmen müssen mindestens 10.000 Euro investieren, Großunternehmen werden ab 100.000 Euro Investitionsvolumen gefördert.

Wichtig: Mindestens 20 Prozent Energie müssen im Betrieb eingespart werden.

Alle Fragen rund um die Förderung beantworten Ihnen die Experten der Investitionsbank kostenfrei zum nächsten Sprechtag am **4. Februar 2021** im Technologie- und Gründerzentrum Bitterfeld (TGZ), Andresenstraße 1a in 06766 Bitterfeld-Wolfen.

Bis auf Weiteres bieten wir die Beratung telefonisch an, eine vorherige Anmeldung ist notwendig.

Die Terminvergabe übernimmt die Entwicklungs- und Wirtschaftsförderungs-gesellschaft Anhalt-Bitterfeld mbH (EWG), Telefonnummer 03494 638366 oder per E-Mail unter: [info@ewg-anhalt-bitterfeld.de](mailto:info@ewg-anhalt-bitterfeld.de).

In der Zwischenzeit stehen die Förderexperten weiterhin bei Bedarf für persönliche Gespräche zur Verfügung, sie werden erreicht über

- Ihren Wirtschaftsförderer vor Ort EWG Anhalt-Bitterfeld mbH
- die kostenfreie IB-Hotline 0800 5600757
- per E-Mail: [beratung@ib-lsa.de](mailto:beratung@ib-lsa.de)
- via Kontaktformular [www.ib-sachsen-anhalt.de/kontaktformular](http://www.ib-sachsen-anhalt.de/kontaktformular)

— Anzeige(n) —